

אפריל 2020

טייערע ניו יארקער,

אין נאמען פון די ניו יארק סיטי אפטיילונג פון געזונטהייט און גייסטישע היגיענע, וויל איך אייך אפדעיט'ן לגבי די ערנסטע פובליק העלט אויסברוך פון אי-ציגארעט, אדער וועיפינג, פראדוקט באנוץ-פארבינדענע לונגען שעדיגונג (EVALI). שטייענדיג מערץ 2020, טוען פעדעראלע, סטעיט און לאקאלע געזונטהייט באאמטע ווייטער אויספארשן איבער 2,800 מעגליכע פעלער פון EVALI, רוב אריינעמענדיג מענטשן אונטער 35. דער צאל נעמט אריין מער ווי 50 פעלער און דריי טויטפעלער אין ניו יארק סיטי (NYC) און מער ווי 60 טויטפעלער איבערן לאנד. אלע פעלער נעמען אריין אי-ציגארעט באנוץ.

די EVALI אויסברוך איז ספעציעל באזארגנד צוליב די אנגייענדע קאראנאוירוס קראנקהייט (COVID-19) אויסברוך. אין צוגאב צו EVALI, קען וועיפינג אויך באוויקן לונגען געזונטהייט אויף אנדערע וועגן. וויבאלד COVID-19 קען אויך אפעקטירן די לונגען, קען וועיפינג הייבן די ריזיקע פון ערנסטע קראנקהייט.

די סימפטאמען באריכטעט אין די EVALI פארבינדן מיט אי-ציגארעט באנוץ נעמען אריין:

- הוסטן, קורצע אטעם אדער טשעסט ווייטאג
- איבלען, ברעכן, דייעריע אדער בויך ווייטאג
- פיבער, מידקייט אדער וואג פארלוסט

אי-ציגארעטלעך זענען דעווייטעס וועלכע הייצן אן א פליסיגקייט צו עיראסאל (מיסט). ווען מענטשן נוצן אי-ציגארעטלעך (אויך אנגערופן וועיפינג), אטעמען זיי אריין דעם עיראסאל. אי-ציגארעטלעך קענען אויך ווערן אנגערופן וועיפס אדער וועיפ פענס. אי-ציגארעטלעך פליסיגקייטן אנטהאלטן נישט קיין טאבאקא אבער אנטהאלטן כמעט שטענדיג ניקאטין, וואס איז אדיקטיוו, און פלעיווארס. אי-ציגארעטלעך קענען אויך ווערן גענוצט מיט THC (דער באשטאנדטייל אין קאנאביס, אויך באקאנט אלס מאריכואנא, וואס פראדוצירט דעם "ביגלופין" געפיל) אויל און אנדערע סובסטאנצן.

כאטש וואס וויטאמין E אסעטעיט, א צולייג באשטאנדטייל אין טייל THC-אנטהאלטנדע וועיפינג פראדוקטן, איז שטארק פארבינדן מיטן אויסברוך, איז נישטא קיין איינצלנער כעמיקאל אדער סארט פראדוקט וואס איז געווארן פארבינדן צו יעדע קעיס פון EVALI. וויטאמין E אסעטעיט איז אין פילע עסנווארג און הויט באהאנדלונג פראדוקטן. עס איז פארזיכערט צום נוצן ווען מען עסט עס אדער מען לייגט עס אויף די הויט. פונדעסטוועגן, טוט פארשונג פארשלאגן אז וויטאמין E אסעטעיט אפעקטירט לונגען פונקציע ווען עס ווערט אריינגעאטעמט. וויבאלד נישט יעדע פאל פון EVALI קען ווערן פארבינדן מיט וויטאמין E אסעטעיט, קענען אנדערע כעמיקאלן אין THC אדער ניקאטין וועיפינג פראדוקטן אויך זיין פארמישט אינעם אויסברוך.

די העלט דעפארטמענט רעקאמענדירט אצינד דאס פאלגנדע.

פאר ניו יארקער וואס נוצן THC וועיפינג פראדוקטן:

- נוצט נישט קיין שום THC וועיפינג פראדוקטן, ספעציעל פראדוקטן וואס מען קויפט אנליין אדער דורך אומפארמאלע אדער געזעלשאפטליכע נעטווארקס. פראדוקטן וואס זעען אויס צו זיין פון לייסענסד ריטעילערס אין אנדערע שטאטן קענען זיין געפעלשט אדער אומרעגולירט (צום ביישפיל, "Dank Vapes" אדער "Exotic Carts"). די באשטאנדטיילן פון קארטרידזשעס קענען מעגליך נישט זיין אזוי ווי עס שטייט אויפן לעיבל און קענען זיין פארשידנארטיג. קאנאביס פראדוקטן, אריינגערעכנט THC וועיפינג פראדוקטן, זענען נישט לעגאל אדער רעגולירט אין ניו יארק סטעיט (NYS), סיידן פאר מעדיצינישע באנוץ דורך די NYS מעדיקל מאריכואנא פראגראם.
- אויב איר זענט א סערטיפייד פאציענט אינעם מעדיקל מאריכואנא פראגראם, רעדט מיט אייער העלט קעיר פראווידער איבער מעגליכע אלטערנאטיוון צו וועיפינג פראדוקטן בשעת די אויספארשונג גייט אן. פאר נאך אינפארמאציע, פארבינדט זיך מיטן סטעיט'ס מעדיקל מאריכואנא פראגראם אויף 9312-863-844.

אויב איר נוצט ווייטער THC פראדוקטן:

- טוישט נישט און לייגט נישט צו קיין שום סובסטאנצן (אזוי ווי וויטאמין E אסעטעיט) צו פראדוקטן וואס דער מאנופאקטשורער האט עס נישט געמאכט דערפאר.
- פארמיידט זיך פון טיילן פראדוקטן מיט אנדערע. דאס קען הייבן די ריזיקע פון אריבערפירן אינפעקציעס, אזוי ווי פלו און 19-COVID.
- זוכט זאפארטיגע מעדיצינישע אויפמערקזאמקייט אויב איר אנטוויקלט סיי וועלכע פון די סימפטאמען וואס ווערן אויסגערעכנט אויבן.

פאר ניו יארקער וואס נוצן ניקאטין וועיפינג פראדוקטן:

- נעמט אין באטראכט צו נוצן FDA-באשטעטיגטע ניקאטין ערזעצונג מעדיציניען (פעטש, גאם, לאזענדזש, שפריץ און אינהעילער) אנשטאט וועיפינג אדער רויכערן ציגארעטלעך.
- רעדט מיט אייער העלט קעיר פראוויידער וועגן די און אנדערע סטראטעגיעס זיך צו ספראווען מיט ניקאטין צוריקצואונג און גלוסטונגען, און ווי אזוי צו רעדוצירן די ריזיקע פון אנטוויקלען EVALI. רופט, טעקסט, אדער נוצט אייער פאציענט פארטעל [איידער](#) באזוכן אייער פראוויידער. נוצט טעלעמעדיצין אנשטאט א פערזענליכע מעדיצינישע באזוך, אויב מעגליך. ניו יארקער וואס דארפן הילף מיטן אויפהערן וועיפינג אדער רויכערן קענען אויך:
 - באזוכן nysmokefree.com אדער רופן NY-QUITS-866 (8487-697-866) צו רעדן צו אן אויפהערן רויכערן ראטגעבער און פרעגן וועגן בארעכטיגונג פאר אן אומזיסטע אנהויבער פעקל פון ניקאטין מעדיציניען.
 - רעדן צו א לאקאלע פארמאסיסט פאר עצות, אריינגערעכנט וועגן איבער-די-קאונטער מעדיצין אפציעס.
 - יוגנטליכע און יונגע ערוואקסענע (אין עלטער פון 13 ביז 24) קענען אויך טעקסטן "DROPTHEVAPE" צו 88709 זיך אנצושליסן אין א טעקסטינג סופארט פראגראם.
- פארמיידט פון זיך טיילן מיט פראדוקטן מיט אנדערע, וויבאלד דאס קען הייבן די ריזיקע פון אריבערפירן אינפעקציעס, אזוי ווי פלו און 19-COVID.

אויב איר זענט א טאטע אדער מאמע און אייער קינד האט די אויבנדערמאנטע סימפטאמען, און א מעגליכע פארגאנגענהייט פון וועיפינג, זוכט מעדיצינישע אויפמערקזאמקייט פאר אייער קינד. רעדט צו אייערע קינדער וועגן די ריזיקעס פון וועיפינג און די לעצטיגע אויסברוך פון וועיפינג פארבינדענע לונגען שעדיגונג:

- שמועסט איבער די יעצטיגע הויכע ריזיקעס פון וועיפינג בשעת די אויספארשונג זעצט פאר.
- ענטפערט פראגעס וועגן אי-ציגארעטלעך אדער ציגארעטלעך בשעת'ן מוטיגן אן אפענעם, אנגייענדן שמועס.
- טיילט מיט אייערע זארגן און אנערקענט ווי שווער עס איז זיך צו שטארקן און נישט ווערן מיטגעשלעפט מיט חברים.

אין צוגאב, זאלן וועיפינג פראדוקטן קיינמאל נישט גענוצט ווערן דורך יוגנטליכע, יונגע ערוואקסענע, אדער מענטשן וואס זענען שוואנגערדיג. ערוואקסענע וואס נוצן נישט יעצט קיין טאבאקא פראדוקטן זאלן נישט אנהויבן נוצן קיין וועיפינג פראדוקטן.

פאר מער אינפארמאציע וועגן אי-ציגארעטלעך, באזוכט nyc.gov/health און זוכט "e-cigarettes" (אי-ציגארעטלעך). פאר מער אינפארמאציע וועגן דעם אויסברוך, באזוכט cdc.gov און זוכט "EVALI". פאר מער אינפארמאציע וועגן 19-COVID, באזוכט nyc.gov/health/coronavirus.

א דאנק פארן העלפן באשיצן אונזערע קאמיוניטיס.

מיט אכט,



Oxiris Barbot, MD

קאמישאנער

ניו יארק סיטי אפטיילונג פון

געזונטהייט און גייסטישע היגיענע